

**VERSAILLES** CAMINO ELETTRICO  
COD.00247

---



**MANUALE DI INSTALLAZIONE,  
D'USO E DI MANUTENZIONE**



---

**G.M.R. Trading S.r.l.**

**Sede:** via Don Minzoni 8 – 20082 – Noviglio (MI)

**Tel.** +39 0291180068

**E-mail:** [info@gmrtrading.com](mailto:info@gmrtrading.com)

**Sito:** [www.gmrtrading.com](http://www.gmrtrading.com)

Sommario

<b>Sezione 1</b> .....	<b>4</b>
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ .....	4
DATI DEL FABBRICANTE .....	4
ASSISTENZA AUTORIZZATA .....	5
Convenzioni.....	6
<b>Sezione 2</b> .....	<b>7</b>
GARANZIA .....	7
Pittogrammi .....	9
NORME GENERALI DI SICUREZZA.....	10
Avvertenza .....	10
Norme di sicurezza .....	14
DESCRIZIONE .....	15
DATI TECNICI .....	15
USO PREVISTO .....	15
USO NON PREVISTO .....	16
Rischi Residui .....	16
OPERAZIONI CHE COMPORTANO RISCHI PER L'OPERATORE: .....	17
<b>Sezione 3</b> .....	<b>17</b>
ISTRUZIONI PER IL DISIMBALLAGGIO .....	17
INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE .....	18
Avvertenze.....	18
Verifiche preliminari .....	18
Installazione .....	19
Specifiche.....	20
Elenco pezzi mantello e parti di ricambio .....	21
Pannello di Controllo .....	26
Comprendere l'indicatore di funzione .....	27
Utilizzo della funzione timer .....	27
Utilizzo del controllo del riscaldatore.....	28
Utilizzo del controllo della fiamma .....	29
Utilizzo del pulsante di accensione principale.....	30

Sostituzione delle batterie .....	31
Utilizzo del telecomando .....	32
Utilizzo del telecomando per impostare il timer settimanale .....	32
Risoluzioni dei problemi .....	33
<b>Sezione 4.....</b>	<b>34</b>
MANUTENZIONE .....	34
Pulizia .....	34
Sicurezza .....	35
Manutenzioni .....	36
MESSA FUORI SERVIZIO .....	36
Disattivazione del dispositivo .....	36
Smaltimento .....	37

## Sezione 1

### Dichiarazione di conformità Dati del produttore Informazioni sulla documentazione

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme alle seguenti normative europee:

2014/35/EU (LVD)

2014/30/EU (EMC)

2011/65/EU (RoHS)

2009/125/EC (ERP)



#### NOTA

*PRIMA DI UTILIZZARE IN UNA QUALSIASI FORMA IL DISPOSITIVO, VERIFICATE LA PRESENZA DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.*



#### NOTA

*QUALORA IL DISPOSITIVO VENGA CEDUTO A TERZI, TUTTA LA DOCUMENTAZIONE DEVE ESSERE CONSEGNATA ASSIEME AD ESSO.*

#### DATI DEL FABBRICANTE

<b>Nome ditta</b>	G.M.R. Trading S.r.l.
<b>Sede ditta</b>	via Don Minzoni, 8 – 20082 – Noviglio (MI)
<b>P.IVA o Codice Fiscale</b>	12696330153
<b>PEC</b>	gmrtrading@pec.it
<b>Tel. Ufficio</b>	+39 0291180068
<b>E_mail</b>	info@gmrtrading.com
<b>Sito web</b>	www.gmrtrading.com

## ASSISTENZA AUTORIZZATA

L'assistenza autorizzata sul prodotto viene eseguita direttamente da G.M.R. Trading S.r.l. o da un tecnico abilitato ed incaricato dalla stessa.

### PRESENTAZIONE DEL MANUALE

---



#### NOTA

*AL RICEVIMENTO DEL DISPOSITIVO, PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE, LEGGETE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE.*

---

Il presente manuale è composto da varie sezioni, ognuna delle quali tratta una serie di argomenti, suddivisi in capitoli e paragrafi. E' destinato all'utente preposto all'installazione, alla configurazione, all'uso ed alla manutenzione del camino a bioetanolo e ne è relativo alla vita tecnica dopo la sua produzione e vendita.

Nel caso in cui venisse successivamente ceduto a terzi a qualsiasi titolo (vendita, comodato d'uso, o qualsiasi altra motivazione), il dispositivo deve essere consegnato completo di tutta la documentazione.

**Prima di iniziare qualsiasi operazione è necessario avere almeno letto l'intero manuale e poi approfondito l'argomento relativo alle operazioni che si intendono effettuare.**

Questo manuale contiene informazioni di proprietà riservata e non può essere anche parzialmente fornito a terzi per alcun uso ed in qualsiasi forma, senza il preventivo consenso scritto della ditta G.M.R. Trading S.r.l. G.M.R. Trading S.r.l. dichiara che le informazioni contenute in questo manuale sono congruenti con le specifiche tecniche e di sicurezza del camino a bioetanolo cui il manuale si riferisce.

Copia conforme di questo manuale è depositata nel fascicolo tecnico del dispositivo, conservato presso G.M.R. Trading S.r.l.

G.M.R. Trading S.r.l. non riconosce alcuna documentazione che non sia stata prodotta, rilasciata o distribuita da sé stessa o da un suo mandatario autorizzato.

Il presente manuale, come tutto il fascicolo tecnico, sarà conservato a cura del fabbricante per il periodo previsto dalla legge (10 anni).

Durante tale periodo potrà essere richiesta copia della documentazione che accompagna il prodotto, al momento della vendita.

L'intero fascicolo tecnico rimane disponibile per tale periodo esclusivamente per le autorità di controllo, che ne potranno richiedere copia.

Trascorso tale periodo, sarà obbligo e cura di chi gestisce il prodotto, accertarsi che sia il prodotto che la documentazione, rispettino le leggi in vigore, al momento del controllo.

## **Convenzioni**

Allo scopo di ottenere una più immediata comprensione degli argomenti, nel manuale sono state adottate le simbologie grafiche e tipografiche e convenzioni che vengono di seguito descritte.

### *Convenzioni grafiche di avvertenza*

---



#### **NOTA**

*LE NOTE CONTENGONO INFORMAZIONI IMPORTANTI, EVIDENZIATE AL DI FUORI DEL TESTO CUI SI RIFERISCONO*

---



#### **ATTENZIONE**

*LE INDICAZIONI DI ATTENZIONE INDICANO QUELLE PROCEDURE LA CUI TOTALE O PARZIALE INOSSERVANZA PUÒ PROVOCARE DANNI AL DISPOSITIVO, ALLE SUE COMPONENTI E PUÒ ESPORRE LE PERSONE A PERICOLI.*

---

---

**PERICOLO**



*LE INDICAZIONI DI PERICOLO INDICANO QUELLE PROCEDURE LA CUI TOTALE O PARZIALE INOSSERVANZA PUÒ PROVOCARE DANNI O LESIONI ALLA SALUTE DELLE PERSONE. DANNI GRAVI AL DISPOSITIVO.*

---

## Sezione 2

### Garanzia

#### Norme generali di sicurezza, Caratteristiche tecniche

#### Uso previsto e non previsto

#### Rischi Residui

## GARANZIA

Le norme di garanzia, elencate integralmente nel contratto d'acquisto, hanno valore soltanto se il dispositivo viene impiegato nelle condizioni di uso previsto.

Fatta esclusione per gli interventi descritti alla **sez. MANUTENZIONE** ed eseguiti con le procedure indicate, qualsiasi riparazione o modifica apportata al camino dall'utilizzatore o da ditte non autorizzate determina il decadimento della garanzia.

La garanzia non si estende ai danni causati da imperizia o negligenza nell'uso del dispositivo, o da cattiva od omessa manutenzione.

**I prodotti da noi venduti sono coperti da garanzia per quanto riguarda il dispositivo alle seguenti condizioni:**

- |          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | La garanzia è valida per un periodo di 12/24 mesi a seconda della natura giuridica del cliente (azienda/privato). |
|----------|---|

2	La Ditta produttrice si assume l'impegno di sostituire, a propria discrezione, le parti mal funzionanti o di errata fabbricazione, solo dopo un accurato controllo e riscontro di errato assemblaggio.
3	Sono sempre a carico dell'acquirente le spese di trasporto e/o spedizione per la riparazione o sostituzione del prodotto.
4	Durante il periodo di garanzia i prodotti sostituiti diventano di proprietà del produttore.
5	Di questa garanzia può beneficiare solamente l'acquirente originale che abbia rispettato le indicazioni di normale manutenzione contenute nel manuale. La nostra responsabilità sulla garanzia scade nel momento in cui: il proprietario originale ceda la proprietà del prodotto, oppure siano state apportate modifiche allo stesso.
6	La garanzia non comprende danni derivati da un'eccessiva sollecitazione come ad esempio l'utilizzo del prodotto dopo la constatazione di un'anomalia, dall'utilizzo di metodi d'esercizio non adeguati nonché dalla mancata osservazione delle istruzioni d'uso e manutenzione.
7	Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali difficoltà che dovessero sorgere nella rivendita o nell'utilizzo all'estero dovuto alle disposizioni in vigore nel Paese in cui il prodotto è stata venduto.
8	Il prodotto o parte del prodotto difettoso non sarà sostituito senza la prova di acquisto (fattura, copia di avvenuto pagamento); in caso contrario la parte sostituita verrà addebitata all'acquirente.

**Avviso:** qualora si ritenesse necessario l'utilizzo della garanzia, Vi preghiamo di indicare i seguenti dati:

1	Tipologia/versione
2	Data di acquisto (presentazione del documento di acquisto)

3 Descrizione dettagliata del problema

**NOTA**



*IL MANCATO RISPETTO DELLE MODALITÀ DI INTERVENTO ED USO DEL DISPOSITIVO DESCRITTE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE, COMPORTA IL DECADIMENTO DEI TERMINI DI GARANZIA.*



**ATTENZIONE**

*LE INDICAZIONI DI ATTENZIONE INDICANO QUELLE PROCEDURE LA CUI TOTALE O PARZIALE INOSSERVANZA PUÒ PROVOCARE DANNI AL DISPOSITIVO, ALLE SUE COMPONENTI E PUÒ ESPORRE LE PERSONE A PERICOLI.*



**PERICOLO**

*LE INDICAZIONI DI PERICOLO INDICANO QUELLE PROCEDURE LA CUI TOTALE O PARZIALE INOSSERVANZA PUÒ PROVOCARE DANNI O LESIONI ALLA SALUTE DELLE PERSONE. DANNI GRAVI AL DISPOSITIVO.*

**Pittogrammi**

Nel dispositivo sono presenti i seguenti pittogrammi:



Pericolo, materiale infiammabile



Pericolo ustione – componente calda



Attenzione



Obbligo di lettura del manuale



#### **ATTENZIONE!**

Le targhe di avvertimento ed i pittogrammi che svolgono funzione di sicurezza non devono essere rimossi, coperti o danneggiati.

## **NORME GENERALI DI SICUREZZA**

### **Avvertenza**

Qualora parte della documentazione fosse anche parzialmente mancante od illeggibile, consultate G.M.R. Trading S.r.l. prima di eseguire qualsiasi ulteriore operazione sul dispositivo.

In questo capitolo sono descritte le norme generali di sicurezza da osservare durante qualsiasi operazione eseguita con il dispositivo. Le procedure d'intervento, descritte nei capitoli successivi, devono essere eseguite rispettando sia le modalità di esecuzione indicate, sia le norme di sicurezza generali di questo capitolo.

**Le norme di sicurezza e le procedure di installazione, di configurazione, d'uso e di manutenzione indicate nel presente documento sono anche un complemento alle norme generali di sicurezza sul lavoro che devono essere rispettate.**

Nazioni diverse possono avere diverse normative relative alla sicurezza. Si precisa pertanto che in tutti i casi in cui le norme della documentazione fossero in conflitto oppure riduttive rispetto alle norme della nazione in cui il riscaldatore viene utilizzato, le norme della nazione avranno comunque valore prioritario su quelle della documentazione.

---

**NOTA**



*LA DITTA PRODUTTRICE NON PUÒ ESSERE RITENUTA IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI ALL'USO INAPPROPRIATO DEL DISPOSITIVO, NONCHÈ DALL'INOSSERVANZA ANCHE PARZIALE DELLE NORME DI SICUREZZA E PROCEDURE DI INTERVENTO DESCRITTE NELLA DOCUMENTAZIONE.*

---



**ATTENZIONE**



- Tenere SEMPRE cavi elettrici, mobili per la casa, tende, indumenti, carta o altri combustibili ad almeno 1 m di distanza da questo riscaldatore.
  - NON posizionare il riscaldatore vicino a un letto perché oggetti come cuscini o coperte possono cadere dal letto e prendere fuoco a contatto con il riscaldatore.
  - NON COPRIRE questo riscaldatore o bloccare le prese d'aria. Ciò potrebbe provocare un incendio.
  - EVITARE incendi o scosse elettriche! Non inserire MAI o consentire a corpi estranei di entrare nelle aperture di ventilazione o di scarico di questo riscaldatore.
  - Tenere tutti i liquidi infiammabili, come benzina o vernice, lontano da questo riscaldatore. Questo riscaldatore potrebbe produrre scintille in grado di innescare liquidi infiammabili.
  - NON coprire questo riscaldatore in alcun modo. Ciò potrebbe bloccare il flusso d'aria e causare il surriscaldamento dell'unità o potrebbe incendiare il materiale che copre il riscaldatore.
  - MAI far passare il cavo di alimentazione sotto moquette, tappeti, guide o qualsiasi altra copertura. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento del cavo o dei materiali che lo ricoprono.
-

- 
- Ispezionare regolarmente tutte le prese d'aria per assicurarsi che siano prive di polvere, lanugine o altri elementi bloccanti. Scollegare l'unità e pulirla SOLO con un'aspirapolvere. NON risciacquare o bagnare.
- 



**ATTENZIONE**



- Solo per uso domestico! NON per uso commerciale! Non utilizzare MAI questo riscaldatore per scopi diversi da quelli previsti.
  - UTILIZZARE SEMPRE L'UNITÀ in posizione verticale. NON accendere o utilizzare se il riscaldatore è in posizione orizzontale sul pavimento, sul terreno o su altre superfici.
  - Il sistema di montaggio è progettato per essere utilizzato SOLO con questo prodotto. Non utilizzare MAI un sistema di montaggio di un altro produttore.
  - Usare estrema cautela se si utilizza questo riscaldatore vicino a bambini o dove possono essere presenti bambini.
  - MAI lasciare questo riscaldatore incustodito. Scollegare SEMPRE questo riscaldatore quando non viene utilizzato.
  - Questo riscaldatore è caldo quando è in uso. EVITARE LESIONI! NON TOCCARE le superfici calde o tentare di spostare questo riscaldatore quando è caldo.
  - SPEGNERE SEMPRE questo riscaldatore prima di scollegarlo dalla presa.
  - EVITARE LESIONI! Evitare che il cavo attraversi le aree di passaggio per evitare di inciampare.
  - MAI modificare questo riscaldatore. Ciò potrebbe provocare lesioni personali o danni materiali. La modifica di questo riscaldatore annulla completamente tutte le garanzie.
  - Interrompere l'uso in caso di malfunzionamento o caduta o
-

danneggiamento del riscaldatore in qualsiasi modo.

- Conservare SEMPRE questo riscaldatore in un luogo asciutto. Non usare MAI il riscaldatore se è bagnato.



**ATTENZIONE**



- Rischio di scosse elettriche! **NON APRIRE!** All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente!
- Scollegare SEMPRE questa unità dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi assemblaggio o pulizia, prima di sostituire la lampadina o prima di spostare il camino elettrico.
- MAI utilizzare questo riscaldatore in bagni, lavanderie o in qualsiasi altro luogo in cui il riscaldatore potrebbe cadere in una vasca da bagno o in piscina, diventare umido o entrare in contatto con l'acqua.
- MAI fissare questo riscaldatore direttamente sotto una presa elettrica.
- MAI utilizzare questo riscaldatore se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati o se la messa a terra è danneggiata o mancante.
- Collocare il riscaldatore vicino a una presa a muro in modo che non sia necessaria una prolunga. Se è necessaria una prolunga, la sezione del cavo deve essere di almeno 14 AWG e la potenza nominale deve essere di almeno 1875 Watt. Non utilizzare MAI un cavo più piccolo con un punteggio inferiore. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Evitare i pericoli dovuti al ripristino dell'interruttore di protezione termica. Non controllare MAI questa unità con un timer o consentire che sia su un circuito spento in modo automatico.
- Utilizzare questo riscaldatore SOLO su un circuito con messa a terra da 220 ~ 240 Volt 15 Amp. Non sovraccaricare MAI il circuito. Se questo riscaldatore fa scattare l'interruttore

automatico, scollegare tutti gli altri apparecchi sullo stesso circuito prima dell'uso successivo. Evitare di collegare altri apparecchi nello stesso circuito di questo riscaldatore.

- Non collegare MAI questo riscaldatore a una presa vecchia, incrinata o con fili o collegamenti allentati. Il collegamento di questo riscaldatore a una presa difettosa potrebbe provocare archi elettrici all'interno della presa che potrebbero surriscaldare la presa o prendere fuoco.
- Controllare SEMPRE il cavo del riscaldatore e le connessioni ad ogni utilizzo!
  - i) ASSICURARSI che la spina sia ben inserita nella presa!  
Collegamenti errati della presa a muro o prese allentate possono causare il surriscaldamento della presa.
  - ii) I riscaldatori assorbono più corrente rispetto ai piccoli elettrodomestici. Il surriscaldamento può verificarsi anche se non si è verificato con l'uso di altri apparecchi.
  - iii) Durante l'uso, controllare frequentemente per vedere se la presa è CALDA!
  - iv) Se la presa è CALDA, interrompere immediatamente l'uso e fare ispezionare un elettricista qualificato e / o sostituire le prese difettose.

---

## **Norme di sicurezza**

Durante l'installazione, la configurazione ed il successivo uso del camino elettrico potrebbero verificarsi situazioni di funzionamento non corrette e non previste dalla documentazione. Queste situazioni, del tutto anomale, possono a volte essere causate da fattori ambientali o da guasti fortuiti non prevedibili dal costruttore.

Il manuale deve essere custodito dall'utilizzatore e/o dal personale che ha il compito di installazione, gestione, di manutenzione ed utilizzo del camino a bioetanolo e dei relativi accessori.

In caso di deterioramento o smarrimento potrà essere richiesta dal committente alla ditta produttrice una copia conforme. Sugeriamo di tenere una copia di sicurezza in luogo in cui non possa essere danneggiata o smarrita.

---

**ATTENZIONE**



*POICHÉ SAREBBE IMPOSSIBILE DESCRIVERE TUTTE LE OPERAZIONI CHE NON DEVONO O NON POSSONO ESSERE ESEGUITE, SI RITENGA CHE TUTTE LE OPERAZIONI (DIVERSE DAL NORMALE USO) CHE NON SONO ESPLICITAMENTE DESCRITTE NEL MANUALE FORNITO CON IL DISPOSITIVO, SONO DA CONSIDERARSI NON FATTIBILI.*

---

**DESCRIZIONE**

**DATI TECNICI**

<b>Dati meccanici</b>	
Dimensioni di ingombro	81 x 29 x 76
Materiale	Legno
Peso	20 kg
Colore	Bianco
<b>Dati Elettrici</b>	
Alimentazione (V)	220 A.C.
Frequenza (Hz)	50
Potenza (W) assorbita	900 / 1800 W
Classe sicurezza elettrica	Classe I – messa a terra

**USO PREVISTO**

Il camino elettrico è destinato ad essere utilizzato come caminetto decorativo in ambito privato.

## USO NON PREVISTO

Non è previsto alcun uso differente da quelli descritti al paragrafo

Il riutilizzo di qualsiasi unità dopo la messa fuori servizio del dispositivo solleva la ditta produttrice da qualsiasi responsabilità derivante dall'uso della stessa.

---

### NOTA



*LA DITTA PRODUTTRICE NON PUÒ ESSERE RITENUTA IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI AD USI NON PREVISTI DEL DISPOSITIVO. QUALSIASI SUO USO NON PREVISTO COMPORTA, INOLTRE, IL DECADIMENTO DEI TERMINI DI GARANZIA.*

---

### Rischi Residui

In fase di progettazione G.M.R. Trading S.r.l. ha effettuato un'analisi dei rischi approfondita sul camino a bioetanolo e relativi accessori in esame.

Da tale analisi sono emersi dei rischi ineliminabili per la loro natura. Tali rischi sono stati quindi esaminati singolarmente e nel presente manuale sono state enfatizzate le indicazioni su come evitarli. È importante perciò che qualsiasi utente preposto all'installazione, alla configurazione, all'utilizzo ed alla manutenzione del camino, abbia preventivamente letto il manuale.

---

### NOTA



*LA DITTA PRODUTTRICE NON PUÒ ESSERE RITENUTA IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI AD USI NON PREVISTI DEL DISPOSITIVO, A SEGUITO DI NEGLIGENZA DA PARTE DI UN UTENTE.*

---

**Importante:**

- Non bagnare con acqua od altri liquidi il dispositivo ed i relativi accessori.
- È necessario effettuare le manutenzioni descritte nel manuale.
- Le manutenzioni devono essere fatte seguendo le istruzioni nel manuale.

**OPERAZIONI CHE COMPORTANO RISCHI PER L'OPERATORE:**

Nelle operazioni di installazione e messa in funzione attenersi alle norme generali antinfortunistiche.

Già in fase di progettazione sono state adottate soluzioni finalizzate a rendere sicuro l'impiego del dispositivo in tutte le fasi di utilizzo: trasporto, montaggio, regolazione, utilizzo e manutenzione. Ciò nonostante non tutti i possibili rischi per gli operatori e per l'ambiente sono stati eliminati, sia per motivi di ordine tecnologico (affidabilità dei dispositivi), che di gestione (difficoltà eccessive di eliminazione), di conseguenza sono segnalati i rischi residui presenti.

**Sezione 3**

**Ubicazioni, Movimentazione  
Installazione e configurazione  
Utilizzo**

**ISTRUZIONI PER IL DISIMBALLAGGIO**

Il dispositivo viene fornito all'interno di una scatola di cartone.

All'interno della scatola troverete:

- Camino elettrico
- Kit di montaggio
- Manuale di istruzioni

## INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

### Avvertenze

Tutti i prodotti vengono collaudati e messi a punto dalla ditta produttrice prima della spedizione e della consegna al cliente.

Il prodotto è stato progettato, realizzato e testato per soddisfare tutte le norme specifiche (vedere la dichiarazione di conformità), se installato e configurato a regola d'arte.

Se l'installazione, configurazione, l'utilizzo e/o la manutenzione del dispositivo non vengono condotti a regola d'arte si possono verificare anomalie durante l'utilizzo, inoltre possono verificarsi problemi di sicurezza. Un'installazione, una configurazione ed una manutenzione non appropriati fanno decadere i termini di garanzia.



### ATTENZIONE

*IL DISPOSITIVO PUÒ ESSERE MESSO IN FUNZIONE SOLO DOPO CHE È STATO INSTALLATO E CONFIGURATO CORRETTAMENTE.*

---

Prima di installare, di configurare e mettere in funzione il dispositivo, rimuovete completamente eventuali protezioni da polvere o umidità e qualsiasi materiale d'imballaggio.

Utilizzare il camino a bioetanolo esclusivamente in ambienti sufficientemente areati e di almeno 20 m<sup>2</sup> (volume di almeno 48 m<sup>3</sup>). La combustione preleva dall'ambiente l'aria necessaria, questa deve sempre essere reintegrata nell'ambiente dove è posizionato l'apparecchio attraverso apposite prese d'aria che devono essere protette da adeguate griglie, come indicato dalla normativa UNI 10683. Verificare periodicamente che nulla abbia ostruito il passaggio dell'aria.

### Verifiche preliminari

#### Controllo di eventuali danni

Verificate che le varie parti del dispositivo non presentino danni fisici dovuti ad urti, strappi od abrasioni.

Controllate in modo particolare:

- che non vi siano segni od ammaccature, indicative di urti avvenuti durante il trasporto.

**Procedura di segnalazione danni**

Nel caso si riscontrino dei danni, interrompete la procedura in corso e segnalate la natura dei danni riscontrati all'ufficio supporto clienti della ditta produttrice.

**Installazione**

- Aprire la confezione con attenzione ed estrarre ogni pezzo.
- Installare il mantello come da istruzioni
- Togliere il inserto dal polistirolo e dal film protettivo
- Fissare inserto su mantello.

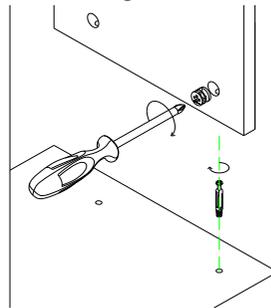
**Prima dell'installazione:**

A. Strumenti necessari: Cacciavite magnetico 1 pz



**NOTA BENE!**

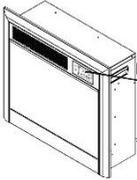
B. Fare nel modo seguente:



- Non usare altre viti: viti troppo lunghe potrebbero danneggiare il mantello in legno.
- Montaggio raccomandato in due persone.

## Specifiche

### Elenco componenti

	
<p>Struttura in polyform (1)</p>	<p>Inserto Elettrico (1)</p>
	
<p>Manuale di istruzioni (1)</p>	<p>Telecomando (1)</p>

**Elenco pezzi mantello e parti di ricambio**



A. D20 x 10 – 30 pz



B. D5 x 40 – 30 pz



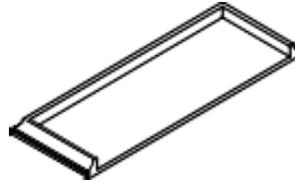
C. M4\*25 – 22pz



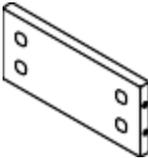
D. D25 – 6pz



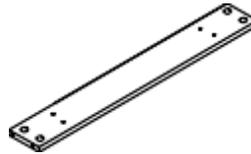
E. D8 x 40 – 4pz



F. Pannello 810 x 290 - 1 pz



G. Pannello 210 x 100 x 15 - 2 pz



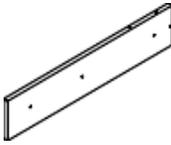
H. Pannello 710 x 100 x 15 - 2 pz



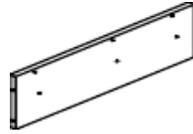
I. Pannello 710 x 240 x 15 - 2 pz



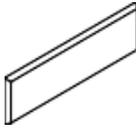
J. Pannello 780 x 110 x 15 - 2 pz



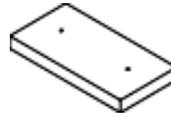
K. Pannello 650 x 125 x 15 - 2 pz



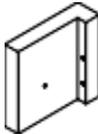
L. Pannello 460 x 230x 15 -2 pz



M. Pannello 460 x 115 x 15 - 1 pz

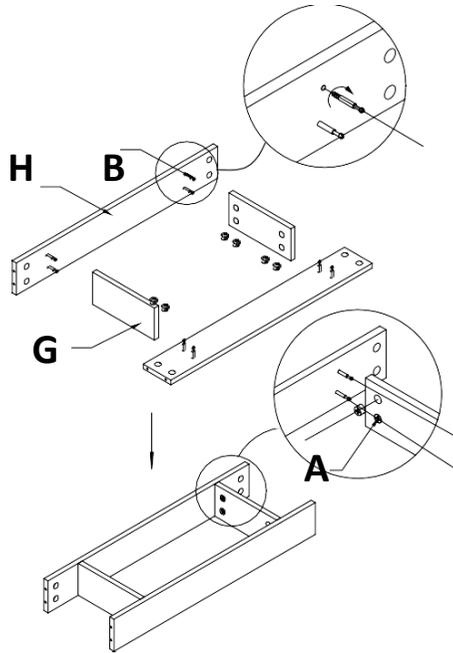


N. Pannello 240 x 130 x 25 - 2 pz

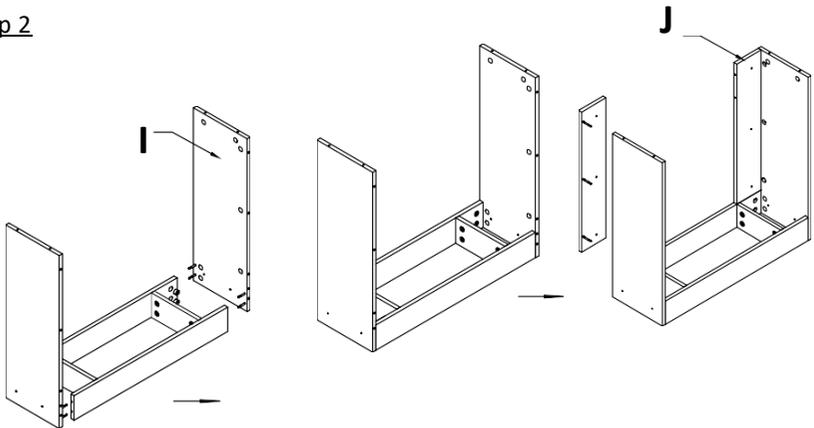


O. Pannello 135 x 130 x 25 - 2 pz

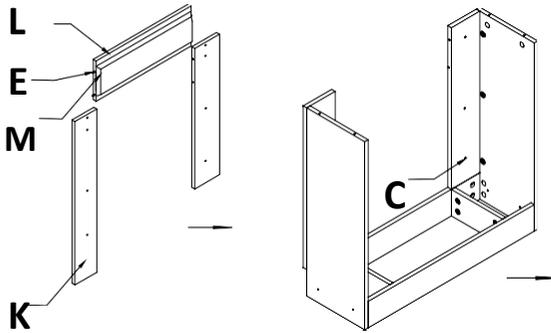
**Step 1.**



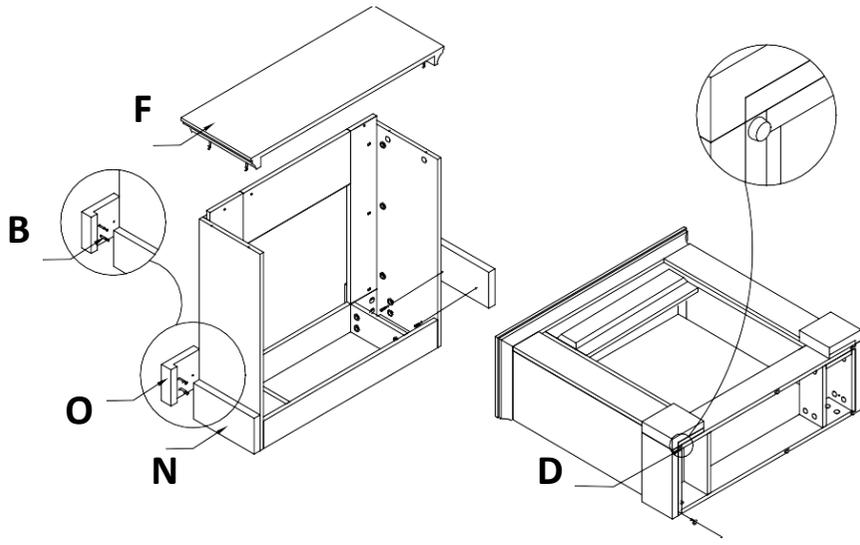
**Step 2**



Step 3.



Step 4.





Questo prodotto include un pannello di VETRO! Usare sempre estrema cautela durante l'uso. In caso contrario si potrebbero causare lesioni personali o danni materiali.

---

Rimuovere tutte le parti dal cartone e posizionarli su una superficie pulita, morbida e asciutta. Controllare l'elenco delle parti per assicurarsi che non manchi nulla. Smaltire correttamente i materiali di imballaggio. Si prega di riciclare quando possibile.

---



Leggere e comprendere l'intero manuale dell'utente, comprese tutte le informazioni sulla sicurezza, prima di collegare o utilizzare questo prodotto. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi, lesioni gravi o morte.

---

Inserire il cavo di alimentazione in una presa con messa a terra da 15 a 220 ~ 240 Volt (consultare IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA alle pagine 3 e 4). Assicurarsi che la presa sia in buone condizioni e che la spina non sia allentata. MAI superare l'ampereaggio massimo per il circuito. NON collegare altri apparecchi allo stesso circuito.

---



Alla prima accensione del riscaldatore, potrebbe essere presente un leggero odore. Ciò è normale e non dovrebbe ripetersi a meno che il riscaldatore non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo.

---



Per migliorare il funzionamento, puntare il telecomando nella parte anteriore del camino. NON premere i pulsanti troppo rapidamente. Dare all'unità il tempo di rispondere a ciascun comando..

## Pannello di Controllo

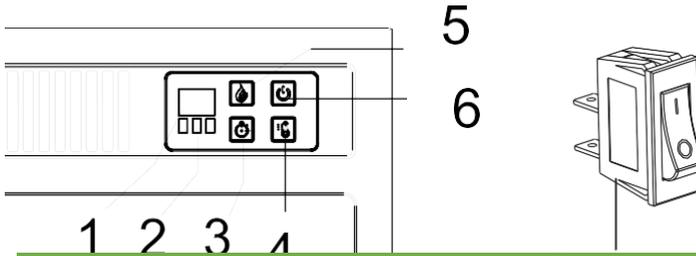
Il pannello di controllo si trova nell'angolo in alto a destra del camino

Il pannello di controllo contiene l'unità di visualizzazione (1), l'indicatore di funzione (2), la funzione timer (3), il controllo del riscaldatore (4), il controllo delle fiamme (5) e l'alimentazione principale(6).

L'unità di visualizzazione (1) visualizza informazioni sul livello di fiamma, sul timer e sulla temperatura corrente.

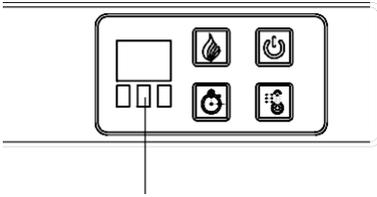
Interruttore a levetta

L'interruttore a levetta si trova sul retro dell'unità.



PRIMA DI UTILIZZARE IL CAMINO, ASSICURARSI DI IMPOSTARE L'INTERRUTTORE A LEVETTA SULLA POSIZIONE L. IMPOSTARE L'INTERRUTTORE A LEVETTA SULLA POSIZIONE O SE SI DESIDERA SPEGNERE L'UNITÀ. PRIMA DI UTILIZZARE IL CAMINO, ASSICURARSI DI IMPOSTARE L'INTERRUTTORE A LEVETTA SULLA POSIZIONE L. IMPOSTARE L'INTERRUTTORE A LEVETTA SULLA POSIZIONE O SE SI DESIDERA SPEGNERE L'UNITÀ.

## Comprendere l'indicatore di funzione

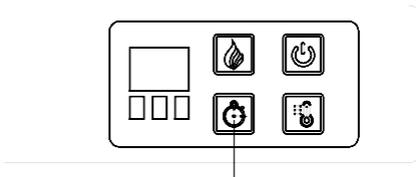


2

L'indicatore di funzione (2) ha tre LED quadrati: rosso, verde e blu. Il LED rosso indica che la funzione di riscaldamento della temperatura Fahrenheit è in esecuzione, il LED verde indica che la funzione di riscaldamento della temperatura Celsius è in esecuzione e il LED blu indica che la funzione timer è attivata.

Nella parte inferiore dei tre LED, c'è il modulo ricevitore a infrarossi che comunica con il telecomando per controllare il riscaldatore.

## Utilizzo della funzione timer



3

Il pulsante timer (3) consente di impostare la quantità di tempo in cui si desidera che il camino funzioni.

Il pulsante timer (3) aziona sia le fiamme che la funzione di riscaldamento. se il riscaldatore è in funzione quando il timer è impostato, il riscaldatore è sul timer.

Se le fiamme sono in funzione, il timer controllerà le fiamme. se sia il riscaldatore che le fiamme funzionano con il timer impostato, il timer

controlla sia le fiamme che il riscaldatore. Premendo il pulsante in sequenza si imposta il timer per un intervallo impostato. Questo periodo di intervallo è mostrato nel display (1), in blu.

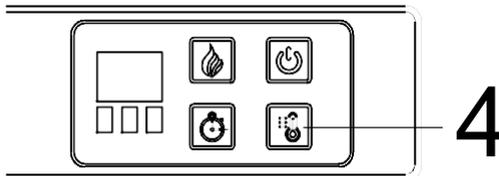
Gli intervalli impostati vengono visualizzati in questa tabella.

L'intervallo timer viene impostato dal momento in cui viene selezionato l'intervallo.

Non esiste una funzione di orologio per accendere o spegnere il riscaldatore o le fiamme in un momento specifico.

Premere il pulsante	Intervallo timer	Esporre
1 volta	30 Minuti	30
2 volte	1 Ora	1 ora
3 volte	2 Ore	2 ore
4 volte	3 Ore	3 ore
5 volte	4 Ore	4 ore
6 volte	5 Ore	5 ore
7 volte	6 Ore	6 ore
8 volte	SPENTO	-

## Utilizzo del controllo del riscaldatore



Il pulsante del riscaldatore (4) accende o spegne il riscaldatore. Non vi è alcuna impostazione di velocità per il ventilatore del riscaldatore. Se si mette il riscaldatore in modalità standby (spegnere dal pulsante di accensione principale 6), l'unità manterrà le impostazioni nella memoria. Quando l'alimentazione viene riaccesa, il riscaldatore si accenderà alle stesse impostazioni.

Quando la funzione di riscaldamento si accende, tenere premuto il

pulsante del riscaldatore (4) per cinque secondi per accedere alla modalità di regolazione della temperatura. L'indicatore LED è rosso. In modalità di regolazione, l'unità di visualizzazione (1) lampeggia (l'intervallo è di 0,5 secondi). Ci sono 22 livelli per cambiare la temperatura Fahrenheit 72 ° F - 73 ° F ... 82 °F—ON—62F—63F ... 71 F.

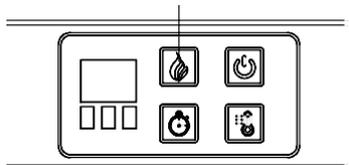
Dopo aver impostato il display (1) lampeggerà cinque volte e uscirà dallo stato di impostazione. Se non attivo, il display si spegne dopo 10 secondi. Con il riscaldatore acceso, tenere premuto delicatamente il pulsante di accensione principale per cinque secondi per accedere alla modalità di conversione della temperatura. L'indicatore LED lampeggia cinque volte in rosso, quindi cambia in verde. In questa modalità di conversione, il display (1) lampeggia (l'intervallo è di 0,5 secondi). Tenere premuto il pulsante del riscaldatore (4) per cinque secondi per accedere alla modalità di regolazione della temperatura. Ci sono 12 livelli per cambiare la temperatura Celsius 22C—23°c ... 27· C—ON—17C—18..21C.

Dopo aver impostato i, il display (1) lampeggia cinque volte. Se inattivo, il display si spegne dopo 10 secondi.

Ripeti lo stesso processo per convertire la temperatura Celsius in temperatura Fahrenheit.

## **Utilizzo del controllo della fiamma**

5



- Premere il pulsante di fiamma (5) per impostare le fiamme per diversi livelli di altezza della fiamma. Questi livelli di fiamma sono mostrati nel display (1). Le impostazioni della fiamma sono le seguenti:
-

Premere il pulsante	Livello di fiamma	Visualizza valore	Aspetto del camino
1 volta	Alto	L3 ·	Fiamme Alte
2 volte	Medio	L2 ·	Fiamme Medie,
3 volte	Basso	L1 ·	Fiamme Basse,
4 volte	Spento	-	Fiamme spente

- Indipendentemente dall'impostazione della fiamma precedente, quando viene spento dal pulsante di accensione principale(6), le fiamme si accenderanno in modalità L3 (Alta) quando si accende il riscaldatore .
- Quando la funzione del riscaldatore si accende, il livello di fiamma passerà continuamente attraverso le 3 diverse impostazioni di livello.

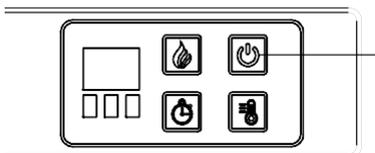
Premere il pulsante	Livello di fiamma	Visualizza valore	Aspetto del camino
1 volta	Alto	L3 ·	Fiamme Alte
2 volte	Medio	L2 ·	Fiamme Medie
3 volte	Basso	L1 ·	Fiamme basse

### Utilizzo del pulsante di accensione principale

Premere il pulsante di accensione(6) per accendere il camino/ riscaldatore e spesso.

Premere una volta il pulsante di accensione (6) per accendere l'unità.

Premere di nuovo per spegnere l'unità.



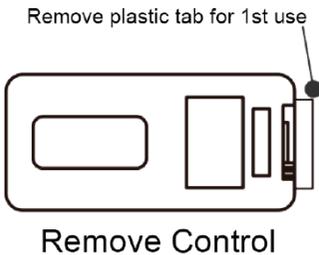
6

## Uso del telecomando

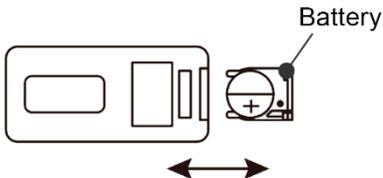
L'apparecchio include un telecomando. Per far funzionare l'apparecchio, usare il telecomando, il tasto di accensione (A) deve essere su "ON"  
Tutti i tasti del telecomando hanno le stesse funzioni del pannello di controllo.

## Sostituzione delle batterie

La prima volta la plastica protettiva deve essere rimossa.



Per la sostituzione delle batterie del telecomando, usare le batterie al Litio Cell CR2025 3V



NON GETTARE MAI LE BATTERIE NEL FUOCO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA PRECAUZIONE PUÒ PROVOCARE UN'ESPLOSIONE. SMALTIRE LE BATTERIE PRESSO IL CENTRO DI LAVORAZIONE DEI MATERIALI PERICOLOSI LOCALE.



Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.

Le batterie esauste devono essere rimosse dal prodotto.

Acquistare sempre la dimensione corretta e il grado di batteria più adatto all'uso previsto.

Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.

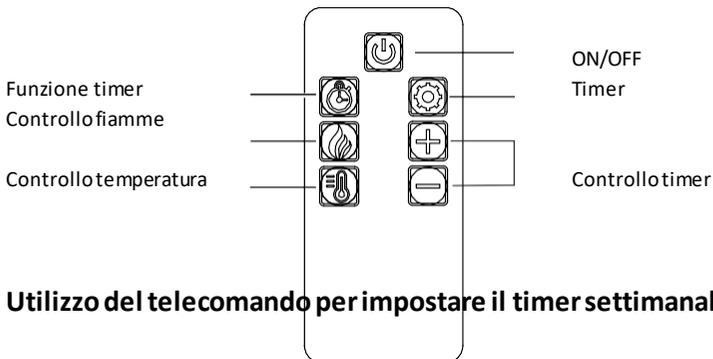
Pulire i contatti della batteria e anche quelli del dispositivo prima dell'installazione della batteria.

Rimuovere le batterie dall'apparecchiatura quando non vengono utilizzate per un lungo periodo di tempo

## Utilizzo del telecomando

Il funzionamento dei pulsanti del telecomando funziona allo stesso modo dei pulsanti sul pannello frontale del camino / riscaldatore.

Per ulteriori informazioni sulla funzionalità di questi pulsanti, vedere la sezione Funzionamento



## Utilizzo del telecomando per impostare il timer settimanale

Premere il pulsante timer settimanale  sul pannello di controllo per 5 secondi fino al display digitale che mostra "1d" e premi di nuovo il pulsante del timer 1a volta per attivare la funzione e il display mostrerà "1d" e premere nuovamente il pulsante timer settimanale

Per accedere alla modalità di regolazione, quindi premere il timer settimanale pulsanti di regolazione "+" "-" per impostare l'ora di

accensione e temperatura, premere il pulsante della settimana 4° volte per impostare la temperatura.

Ripeti le azioni precedenti per impostare l'ora e la temperatura per altri gruppi e giorni diversi.

Per confermare la scelta dell'impostazione premere nuovamente pulsante del timer e della temperatura.

## **Risoluzioni dei problemi**

<b>Problemi</b>	<b>Risoluzioni</b>
Non si accende	Verificare che l'unità sia completamente collegata a una presa standard da 120 V. Premere il pulsante di accensione sul pannello di controllo.
L'unità è accesa, ma non c'è effetto fiamma	Aprire i pannelli posteriori per verificare se il mandrino di fiamma è caduto dal motore del mandrino.
C'è un effetto fiamma visibile, ma il riscaldatore non continua a soffiare aria calda dopo aver ripetutamente acceso il riscaldatore	Accendere / spegnere il pulsante del riscaldatore più volte per assicurarsi che sia in posizione "ON".
Il riscaldatore non funziona, ma gli interruttori di alimentazione e riscaldamento sono in posizione "ON".	Ruotare tutti gli interruttori in posizione "OFF" e scollegare l'unità dalla presa a muro per 5 minuti. Dopo 5 minuti, ricollegare l'unità alla presa a muro e funzionare normalmente. Assicurati che nessun oggetto blocchi le prese d'aria sulla parte superiore e sulla parte anteriore del camino.

## Sezione 4

### Manutenzione e Smaltimento

#### MANUTENZIONE

##### Pulizia

---



SPEGNERE SEMPRE il riscaldatore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa prima di pulire, eseguire la manutenzione o spostare il caminetto. In caso contrario, si potrebbero provocare scosse elettriche, incendi o lesioni personali.



Non immergere MAI in acqua o spruzzare con acqua. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o lesioni personali.

---

##### Metallo:

- Lucidare con un panno morbido, leggermente inumidito con un prodotto a base di olio di agrumi.
- NON utilizzare lucidanti per ottone o detergenti per la casa poiché questi prodotti danneggiano il rivestimento in metallo.

##### Ventole:

- Utilizzare un'aspirapolvere o uno spolverino per rimuovere polvere e sporco dalle aree del riscaldatore e delle ventole.

##### Plastica:

- Pulire delicatamente con un panno leggermente umido e una soluzione delicata di detersivo per piatti e acqua calda.
- Non utilizzare MAI detergenti abrasivi, spray liquidi o detergenti che potrebbero graffiare la superficie.



**Rischio di scosse elettriche!** NON APRIRE alcun pannello.  
All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente!

## Sicurezza

Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale che preventivamente abbia letto il manuale.

Qualsiasi tipo di intervento di pulizia o manutenzione fisica, deve sempre essere effettuato con il camino spento e raffreddato. Nell'eseguire tali interventi, attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate sul presente manuale.



### PERICOLO



*ALCUNE PARTI DEL PRODOTTO RAGGIUNGO  
TEMPERATURE PERICOLOSE DURANTE L'UTILIZZO.  
ATTENDERE CHE SI RAFFREDDINO PRIMA DI INTERVENIRE  
PER UNA MANUTENZIONE*

Il sistema d'illuminazione (naturale e/o artificiale) della zona in cui si effettuano le operazioni di manutenzione deve assicurare i seguenti valori minimi d'illuminamento: 200 lux.

Per qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia, oltre alle indicazioni contenute nel presente manuale, devono essere rispettate le norme di sicurezza generali ed eventualmente le norme di sicurezza generali sul lavoro vigenti nel luogo in cui tali operazioni vengono svolte.

Nelle operazioni di manutenzione fisica del sistema è necessario prevedere l'uso di mezzi personali di protezione (DPI) quali:

### Abbigliamento:

conforme ai requisiti essenziali di sicurezza vigenti in grado di proteggere da danni meccanici di lieve entità.

## **Manutenzioni**

### **Parti elettriche e mobili:**

- I motori delle ventole sono lubrificati in fabbrica e non richiedono lubrificazione.
- I componenti elettrici sono integrati nel camino e non sono riparabili dall'utente.

### **Conservazione:**

- Conservare il riscaldatore in un luogo pulito e asciutto quando non in uso.  
abrasive, solventi chimici o detersivi. Durante la pulizia evitare che l'acqua tocchi parti elettriche interne del camino.

**Tutti gli interventi, meccanici, elettrici od elettronici, ordinari o straordinari, devono comunque essere effettuati da personale specializzato ed autorizzato/ dal nostro servizio di assistenza**

## **MESSA FUORI SERVIZIO**

### **Disattivazione del dispositivo**

Il dispositivo è prodotto e costruito secondo criteri di robustezza, durata e flessibilità che consentono di utilizzarlo per numerosi anni. Una volta raggiunta la fine della sua vita tecnica ed operativa deve essere messo fuori servizio in condizioni di non poter essere comunque più utilizzato per gli scopi per cui a suo tempo era stato progettato e costruito, rendendo comunque possibile il riutilizzo delle materie prime che lo costituiscono.

Le stesse procedure di disattivazione devono essere osservate in tutti i seguenti casi:

- Messa fuori servizio del dispositivo e stoccaggio in magazzino.
- Definitiva dismissione e successivo smaltimento.

## NOTA



*LA DITTA PRODUTTRICE NON ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI DAL RIUTILIZZO DI SINGOLE PARTI DEL DISPOSITIVO PER FUNZIONI OPPURE IN CONFIGURAZIONI DI MONTAGGIO DIFFERENTI DA QUELLE ORIGINALI. LA DITTA PRODUTTRICE RIFIUTA QUALUNQUE RICONOSCIMENTO, IMPLICITO O ESPlicito, DI IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI DI PARTI DEL DISPOSITIVO RIUTILIZZATE DOPO LA DEFINITIVA DISATTIVAZIONE IN VISTA DI UN SUO SMALTIMENTO.*

---

## Smaltimento

La possibilità di riutilizzare alcune parti del dispositivo è subordinata alla totale responsabilità dell'utilizzatore. Nell'etichetta è stato riportato il simbolo indicato nel D.Lgs. n.49 del 14 Marzo 2014 che recepisce la direttiva 2012/19/UE, il quale indica la necessità di smaltire il prodotto nei rifiuti differenziati. Fare riferimento al centro di raccolta rifiuti situato nella Vostra zona.

Simbolo specifico:



---

## NOTA



*LA DITTA PRODUTTRICE NON È IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI DANNI CAUSATI DAL DISPOSITIVO SE NON UTILIZZATO NELLA VERSIONE INTEGRALE E PER GLI USI E LE MODALITÀ D'USO SPECIFICATE NEL PRESENTE MANUALE.*

*LA DITTA PRODUTTRICE NON È IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI ALCUN DANNO A PERSONE O COSE DERIVANTE DAL RECUPERO DI PARTI DEL DISPOSITIVO UTILIZZATE DOPO IL SUO SMALTIMENTO.*

---